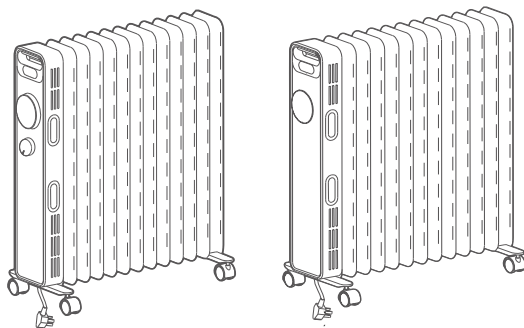


gorenje

<https://climagroup.ua/brands/gorenje>

OLJNI RADIATOR
ULJANI RADIJATOR
ULJANI RADIJATOR
РАДИЈАТОР НА МАСЛО
OIL-FILLED RADIATOR
RADIATOR (I MBUSHUR) ME VAJ
RADIATOR UMPLUT CU ULEI
RADIATOR PLNĚNÝ OLEJEM
OLEJOVÝ RADIATOR
МАСЛЯНИЙ РАДІАТОР
OLAJRADIÁTOR
МАСЛЕН РАДІАТОР
МАСЛЯНЫЙ РАДИАТОР
OILEFYLDT RADIATOR
ÖLGEFÜLLTER HEIZKÖRPER
ÖLJYTÄYTTENIN SÄHKÖPÄTTERI
OLJEFYLT RADIATOR
OLJEFYLLT ELEMENT
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΛΑΔΙΟΥ
RADIATEUR A — BAIN D'HUILE
RADIATORE AD OLIO



OR2000M / OR2000E / OR2000EB

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

CLIMAGROUP

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

МАСЛЯНИЙ РАДІАТОР

Важливі правила техніки безпеки



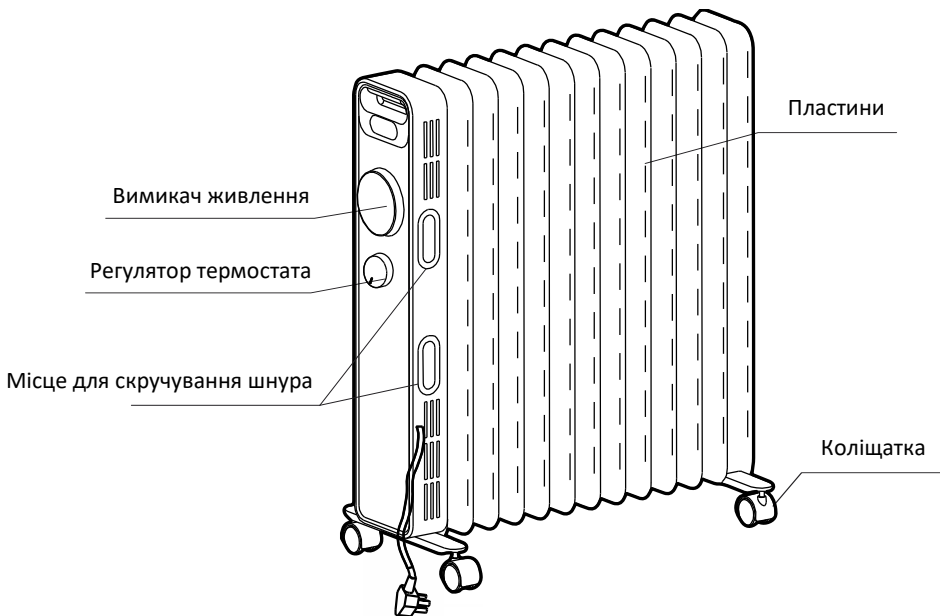
Під час використання приладу завжди дотримуйтеся основних правил техніки безпеки, перерахованих нижче. Уважно прочитайте ці інструкції та користуйтеся приладом лише відповідно до них. // Знявши пакування, переконайтеся, що прилад не пошкоджено. // Щоб уникнути перегрівання, не накривайте обігрівач. // Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження шнура живлення, замінійте його у виробника, його сервісного агента або іншого кваліфікованого спеціаліста. // Цей прилад можна використовувати дітям віком від 8 років, а також особам з обмеженими фізичними, тактильними або розумовими можливостями чи з нестачею досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали вказівки щодо безпечного використання приладу та розуміють потенційну небезпеку, пов'язану з цим. Коли діти користуються приладом, наглядайте за ними та не дозволяйте їм гратися з приладом. // Не доручайте дітям чищення або обслуговування приладу, якщо їм не виповнилося 8 років і вони перебувають без належного нагляду. // Прилад не має розташовуватися безпосередньо під електричною розеткою. // Не використовуйте цей прилад біля ванни, душу або басейну. // Ця позначка означає, що відповідно до норм ЄС прилад не можна викидати разом із побутовим сміттям. Щоб уникнути можливих негативних наслідків для довкілля та здоров'я людей, а також задля екологічно безпечного повторного використання матеріалів слід забезпечити належну утилізацію приладу. Після закінчення строку експлуатації приладу зверніться до служби збору побутових відходів або продавця, у якого був придбаний виріб. Вони можуть забезпечити екологічно безпечну переробку приладу. // За допомогою цього обігрівача неможливо забезпечити точне контролювання температури довкола, тому його не можна використовувати як окремий прилад для створення умов зберігання речей, тварин або рослин. // У

радіаторі міститься точна кількість спеціального мастила. Ремонт, за якого потрібно відкривати резервуар із мастилом, повинен здійснювати тільки виробник або його сервісний агент. Крім того, їх слід повідомити в разі витікання мастила. Утилізуючи прилад, дотримуйтеся правил, що стосуються утилізації мастила. // 10. За допомогою цього обігрівача неможливо забезпечити точне контролювання температури довкола, тому його не можна використовувати як окремий прилад для створення умов зберігання речей, тварин або рослин. // Цей прилад призначено тільки для побутового використання.

Увага!

Якщо обігрівач накрити шторами чи іншими легкозаймистими матеріалами або розташувати поблизу них, є небезпека виникнення пожежі. // Певні частини цього виробу можуть сильно нагріватися та спричинити опіки. Потрібно бути вкрай уважними, якщо поруч перебувають діти або особи, яким потрібен нагляд.

СХЕМА ДЕТАЛЕЙ (OR2000M)



ВИКОРИСТАННЯ МАСЛЯНОГО РАДІАТОРА (OR2000M)

1. Переверніть обігрівач догори дном.
2. Вирівняйте монтажний отвір комплекту коліщат у зібраному стані та встановіть коліщата на гвинт панелі для коліщат у кінці пластини радіатора, а другий комплект коліщат у зібраному стані вирівняйте з гвинтами, установленими внизу панелі керування (див. рис. 1).
3. Два комплекти компонентів коліщат фіксуються за допомогою чотирьох гайок-баранців (див. рис. 2). Переверніть обігрівач і установіть його в потрібному місці, просто поставивши коліщатами на підлогу.

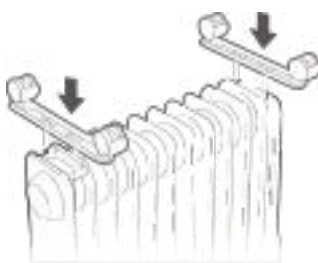


Рисунок 1



Рисунок 2

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ (OR2000M)

Перед використанням

1. На шнурі живлення не має бути пошкоджень та інших дефектів.
2. Перед використанням приладу переконайтеся, що номінальний струм розетки відповідає вимогам, зазначеним у таблиці вище, а розетка має заземлення. Якщо цих вимог не дотримано, замініть розетку.

Запуск і вибір потужності

1. Запуск

Увімкніть живлення, поверніть регулятор термостата за годинниковою стрілкою до позначки «+», після цього поверніть вимикач живлення, обігрівач почне працювати.

2. Вибір потужності

У нормальних умовах використовуйте максимальну потужність «III» для швидкого нагрівання. Коли в приміщенні досягається необхідна температура, виберіть нижчу потужність «II» або «I», щоб знизити споживання електроенергії та уникнути перегрівання приміщення.

Коли використовуєте прилад уперше або повторно вставляєте штепсель, перевірте, чи підходять штепсель і розетка.

Вставте штепсель у розетку та почніть використовувати прилад; приблизно через пів години вимкніть прилад і витягніть штепсель. Перевірте, чи штепсельні штирки гарячі. Якщо так (понад 50 °C), то замініть розетку, щоб уникнути займання штепселя або пожежі через перегрівання розетки внаслідок поганого контакту.

Налаштування температури

Якщо під час використання приладу необхідно знизити вже зависоку температуру в приміщенні, можна застосувати зазначені далі режими регулювання.

1. Переведіть вимикач живлення в положення потужності «II» або «I».
2. Поверніть регулятор термостата назад проти годинникової стрілки на певний кут; це означатиме, що встановлена температура нижча, коли індикатор температури наближається до положення «-».

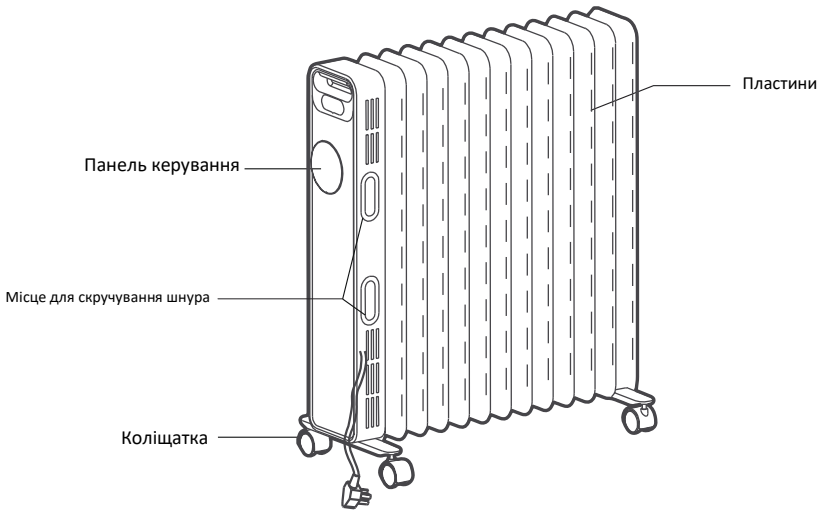
Зупинка роботи

Переведіть вимикач живлення в положення «0», після чого витягніть штепсель із розетки.

Переміщення обігрівача

Щоб перемістити обігрівач, спочатку вимкніть його та витягніть штепсель із розетки; потім штовхніть прилад, щоб чотири коліщата під ним почали їхати.

СХЕМА ДЕТАЛЕЙ (OR2000E / OR2000EB)



ВИКОРИСТАННЯ МАСЛЯНОГО РАДІАТОРА (OR2000E / OR2000EB)

1. Переверніть обігрівач догори дном.
2. Вирівняйте монтажний отвір комплекту коліщат у зібраному стані та встановіть коліщата на гвинт панелі для коліщат у кінці пластини радіатора, а другий комплект коліщат у зібраному стані вирівняйте з гвинтами, установленими внизу панелі керування (див. рис. 1).
3. Два комплекти компонентів коліщат фіксуються за допомогою чотирьох гайок-баранців (див. рис. 2). Переверніть обігрівач і установіть його в потрібному місці, просто поставивши коліщатами на підлогу.

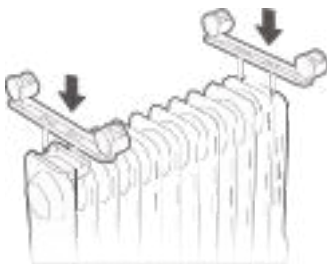
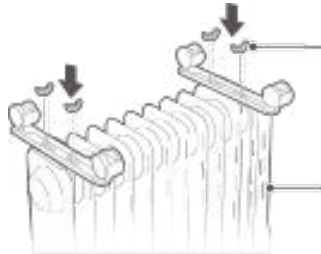


Рисунок 1



гайки-баранці

панель керування



Рисунок 2


ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ (OR2000E / OR2000EB)

Перед використанням

1. На шнурі живлення не має бути пошкоджень та інших дефектів.
2. Перед використанням приладу переконайтеся, що номінальний струм розетки відповідає вимогам, зазначеним у таблиці вище, а розетка має заземлення. Якщо цих вимог не дотримано, замініть розетку.


Інструкція з експлуатації


Робочий режим / режим очікування: підключіть шнур живлення, упродовж тривалого часу лунатиме звуковий сигнал. Натисніть кнопку живлення «», щоб увійти в режим обігрівання, після цього натисніть кнопку живлення «» ще раз, щоб увійти в режим очікування.

Вибір потужності: щоб перейти в режим роботи, натисніть кнопку «», аби вибрати один із режимів: висока, середня та низька потужність.


Встановлення температури: коли прилад працює, натисніть і утримуйте кнопку «+» або «-»,



щоб задати температуру. Щоб швидко встановити температуру, натисніть і утримуйте кнопку «+» або «-». Установивши температуру, не виконуйте жодних дій упродовж 5 секунд, вийдіть з екрана налаштування температури.


Робота за графіком: у режимі очікування натисніть кнопку таймера «», щоб відкрити екран налаштування роботи за графіком. Щоб установити час роботи, натисніть кнопку «+» або «-». Щоб швидко встановити час роботи, натисніть кнопку «+» або «-» і утримуйте впродовж деякого часу. Коли настане встановлений час, прилад почне працювати.

Режим очікування за графіком: щоб відкрити екран налаштування режиму очікування за графіком, під час роботи приладу натисніть кнопку таймера «». Натисніть кнопку «+» або «-», щоб установити час роботи. Щоб швидко встановити запланований час,

натисніть кнопку «+» або «-» і утримуйте впродовж деякого часу. Для режиму очікування приладу буде встановлено запланований час.

А: діапазон запланованого часу складає від 0 до 24 год. Щоб збільшити або зменшити час на 1 год, натисніть кнопку «+» або «-». Коли встановлено значення 0 год, натисніть кнопку «», щоб установити час на 24 год. Коли встановлено значення 24 год, натисніть кнопку «+», щоб встановити час на 0 год. Коли встановлено значення 0 год, режим роботи за графіком скасовується. Якщо встановлено значення, відмінне від 0 год, розпочинається робота за графіком.

Установіть призначений час, натисніть кнопку таймера «» або кнопку «» чи не виконуйте жодних дій упродовж 5 секунд, вийдіть із режиму встановлення графіка.


В: якщо задано час роботи за графіком, натисніть кнопку живлення «», щоб перейти в режим очікування та скасувати режим роботи за графіком.

С: коли починається робота за графіком, натисніть кнопку планування «☉», щоб перевірити час, що залишився від призначеного, і скинути час планування. Коли прилад працює відповідно до запланованого часу, він вимикається або запускається в режимі контролю температури, водночас запланований час завжди стандартний, а прилад працює без простоїв. Якщо для приладу встановлено запланований час роботи, у разі вимкнення електроенергії він скидається.

Функція пам'яті: під час повторного ввімкнення приладу він працює відповідно до налаштувань, установлених перед режимом очікування.

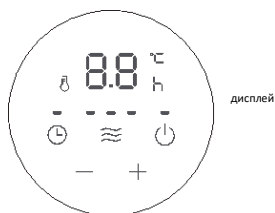
<https://climagroup.ua/brands/gorenje>

Функція гарантування безпеки: коли під час роботи приладу або перебування в режимі очікування температура в приміщенні перевищує 50 °С, усі отвори закриваються, лунає 10 довгих звукових сигналів, на цифровому екрані відображається напис «FF», який блимає з частотою 1 Гц упродовж 75 секунд. Доки активна функція гарантування безпеки, навіть якщо температура довікля буде менш як 50 °С, експлуатацію або роботу не вдасться відновити, а дії можна буде виконувати, тільки коли живлення буде вимкнуте й увімкнуте повторно.

Вимкнення: коли прилад працює, натисніть кнопку живлення «» на панелі керування, щоб перейти в режим очікування, відключіть шнур живлення, дочекайтесь охолодження всього приладу та поставте обігрівач у стійке положення.

Коли використовуєте прилад уперше або повторно вставляєте штепсель, перевірте, чи підходять штепсель і розетка.

Вставте штепсель у розетку та почніть використовувати прилад; приблизно через пів години вимкніть прилад і витягніть штепсель. Перевірте, чи штепсельні штирки гарячі. Якщо так (понад 50 °С), то замініть розетку, щоб уникнути займання штепселя або пожежі через перегрівання розетки внаслідок поганого контакту.

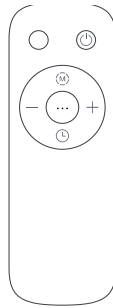


панель керування

ВИКОРИСТАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (OR2000E / OR2000EB)

Інструкції для функцій пульта дистанційного керування переважно відповідають панелі керування на корпусі приладу, однак за допомогою пульта не можна керувати комбінаційною кнопкою.

	УВІМК./ВИМК.
	Режим
+	«+»
-	«-»
	Таймер



PARAMETER TABLE		
Model:	OR2000M	
Type:	NY2009 20M	
ITEM	VALUE	UNIT
Rated Power	2000	W
Voltage Type	220-240	V
Nom. heat output	800	W

PARAMETER TABLE		
Model:	OR2000E	
Type:	NY2009 20MR	
ITEM	VALUE	UNIT
Rated Power	2000	W
Voltage Type	220-240	V
Nom. heat output	800	W

ЧИЩЕННЯ Й ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Щоб на поверхні фланців не накопичувався пил, регулярно чистьте електричний обігрівач, оскільки це може вплинути на ефективність випромінювача.
2. Відключіть електропостачання та зачекайте, доки радіатор охолоне, після чого витріть пил м'якою вологою ганчіркою. Не використовуйте мийний засіб або абразивні речовини.
3. Щоб поверхня фланців не ржавіла через пошкодження фарби, не скребіть її гострими важкими інструментами.

Захист довкілля

Після закінчення терміну служби приладу не викидайте його разом із побутовими відходами. Натомість доставте його в офіційний пункт утилізації. Так ви можете внести свій внесок у збереження довкілля.

Гарантія та обслуговування

Додаткову інформацію або допомогу в разі виникнення проблеми можна отримати в центрі обслуговування Gorenje у вашій країні (див. номер телефону в міжнародному гарантійному талоні). Якщо у вашій країні немає такого центру, зверніться до регіонального дилера компанії Gorenje або відділу з обслуговування малої побутової техніки Gorenje.

Лише для особистого використання!

**КОМПАНІЯ GORENJE БАЖАЄ ВАМ ОТРИМАТИ МАКСИМАЛЬНЕ
ЗАДОВОЛЕННЯ ВІД КОРИСТУВАННЯ ЦИМ РАДІАТОРОМ.**